

1 курс

Міністерство освіти і науки України

Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна

Кафедра романо-германської філології

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Декан факультет іноземних мов
(вказати назву структурного підрозділу)

Світлана ВІРОТЧЕНКО
(вказати П.І.Б. керівника)

“ 30 ” червня 2025 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Іноземна мова II (французька мова)

(назва навчальної дисципліни)

рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський)
галузь знань	В Культура, мистецтво та гуманітарні науки (шифр і назва)
спеціальність	B11 - Філологія (за спеціалізаціями) (шифр і назва)
освітня програма	Англійська мова та література і переклад та друга іноземна мова (шифр і назва)
спеціалізація	B11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська (шифр і назва)
вид дисципліни	обов'язкова (обов'язкова / за вибором)
факультет	іноземних мов

2025 / 2026 навчальний рік

Програму рекомендовано до затвердження вченою радою факультету іноземних мов

“ 30 ” червня 2025 року, протокол № 8

РОЗРОБНИКИ ПРОГРАМИ:

Ірина РУДНЄВА, канд.пед.наук, доцент, доцент кафедри романо-германської філології

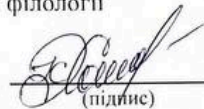
Інга ЯЦЕНКО, ст.викладач кафедри романо-германської філології

Михайло БОНДАРЕНКО, викладач кафедри романо-германської філології

Програму схвалено на засіданні кафедри романо-германської філології

Протокол від “ 25 ” червня 2025 року № 17

Завідувач кафедри романо-германської філології


(підпис)

Ірина ХОЛМОГОРЦЕВА
(прізвище та ініціали)

Програму погоджено з гарантами освітніх (професійних/наукових) програм:

Англійська мова та література і
переклад та друга іноземна мова
назва освітньої програми


(підпис)

Людмила СОЛОЩУК
(прізвище та ініціали)

Програму погоджено науково-методичною комісією факультету іноземних мов

Протокол від “ 30 ” червня 2025 року № 7

Голова науково-методичної комісії факультету іноземних мов


(підпис)

Анна КОТОВА
(прізвище та ініціали)

ВСТУП

Програма навчальної дисципліни	Іноземна мова II (французька мова)
складена відповідно до освітньо-професійної (освітньої-наукової) програми підготовки бакалаврів	
(назва рівня вищої освіти)	
спеціальності	B11 - Філологія (за спеціалізаціями)
спеціалізації	<u>B11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська.</u>

1. Опис навчальної дисципліни

1.1. Мета викладання навчальної дисципліни:

- закріплення вимовних навичок (асиміляція звуків, інтонація різних типів речень, фразовий наголос тощо);
- навчання техніці читання;
- розвиток комунікативно-мовних навичок та навичок сприйняття французької мови на слух;
- формування у студентів іншомовної комунікативної компетенції;
- здійснення в процесі навчання розвитку особистості студента.

1.2. Основні завдання вивчення дисципліни:

- вивчення системи голосних, приголосних; засвоєння фонетичної транскрипції;
- засвоєння частин мови: артикль, іменник, прикметник, числівник, займенник, дієслово;
- вивчення часів дійсного способу, узгодження часів;
- набуття студентами мовних, лінгвокраїнознавчих та культурологічних знань;
- формування системи мовленнєвих умінь з говоріння, читання, письма та аудіювання.

1.3. Кількість кредитів – 18

1.4. Загальна кількість годин – 540

1.5. Характеристика навчальної дисципліни	
Обов'язкова	
Денна форма навчання	
Рік підготовки	
1-й	1-й
Семестр	
1-2 –й	1-2 –й
Практичні заняття	
160 год / 128 год.	48 год /38 год
Самостійна робота	

1.6. Перелік компетентностей, що формує дана дисципліна

Загальні компетенції:

- ЗК4. Здатність бути критичним і самокритичним.
- ЗК5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.
- ЗК6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.
- ЗК8. Здатність працювати в команді та автономно.
- ЗК9. Здатність спілкуватися іноземними мовами (англійською та другою іноземною мовою на вибір: німецькою/французькою/іспанською/італійською/ китайською тощо).
- ЗК11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
- ЗК15. Здатність вибудовувати і реалізовувати перспективні лінії інтелектуального, культурного, морального і професійного саморозвитку та самовдосконалення, розуміти основні принципи буття людини, природи, суспільства.
- ЗК16. Здатність розуміти сутність і соціальну значущість своєї майбутньої професії; виявляти до неї стійкий інтерес

Фахові компетенції:

- ФК2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.
- ФК6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати англійську мову та другу іноземну мову на вибір (німецьку/ французьку/ іспанську/ італійську/ китайську тощо) в усній та письмовій формах, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.
- ФК7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних та літературних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації).
- ФК9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів українською, англійською та другою іноземною мовами на вибір (німецькою/ французькою/ іспанською/ італійською/ китайською тощо).
- ФК10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та перекладознавчий аналіз англійськомовних та німецькомовних / франкомовних / іспаномовних / італомовних/ китайськомовних текстів різних стилів і жанрів.
- ФК11. Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.
- ФК13. Здатність ефективно формувати свою комунікативну стратегію та передбачати можливий розвиток подій у ситуаціях міжкультурного спілкування, користуватися різноманітними тактичними прийомами комунікації з урахуванням міжкультурної компетентності, що забезпечує успішне спілкування між комунікантами і досягнення запланованого прагматичного ефекту.
- ФК14. Здатність робити аналіз текстів з соціокультурним забарвленням, знаходити специфічну лексику й лексико- граматичні конструкції; притаманні мовам, що вивчаються.

1.7. Перелік результатів навчання, що формує дана дисципліна

- ПРН1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефхівцями державною та іноземною(ими) мовами усно і письмово, використовувати їх для організацій ефективної міжкультурної комунікації.
- ПРН2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.
- ПРН3. Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.

- ПРН5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.
- ПРН8. Знати й розуміти систему англійської мови та другої іноземної мови, що вивчаються, історію англійської мови та літератури та історію другої іноземної мови та літератури, що вивчаються, вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.
- ПРН9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди англійської мови та другої іноземної мови, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.
- ПРН10. Знати норми літературної англійської, української та другої іноземної мови, що вивчаються, та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.
- ПРН11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів українською та англійською мовою, а також другою іноземною мовою, що вивчаються.
- ПРН12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та охарактеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.
- ПРН14. Використовувати англійську та другу іноземну мову, що вивчаються, в усній та письмовій формах, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя
- ПРН15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та перекладознавчий аналіз англійськомовних / німецькомовних / франкомовних / іспаномовних / італомовних / китайськомовних текстів різних стилів і жанрів.
- ПРН17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення, пов'язані з англійською мовою та другою іноземною мовою, й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.
- ПРН19. Використовувати іноземну мову для організації ефективної мовної; міжмовної та міжкультурної комунікації на особистому та професійному рівнях.

1.8. Пререквізити: вказати перелік дисциплін, що передують вивченню даної дисципліни

Немає

2. Тематичний план навчальної дисципліни

Денна форма

1 семестр

Розділ 1.

Тема 1. Фонетика:

- Голосний звук [a]
- Приголосні [r] [l] [f] [v] [k] [g] [t] [d] [s] [z]
- Голосний звук [ε]
- Приголосні [ʃ] [ʒ] [p] [b] [m] [n]
- Голосний звук [e]
- Голосний звук [i]
- Голосний звук [œ]
- Голосний звук [ə]
- Голосний звук [ø]
- Голосний звук [ɔ] Голосний звук [o]
- Правила читання.

Тема 2. Граматика:

- Будова французького речення / L'ordre des mots, mise en relief

- Артиклі (définis, indéfinis)
- Теперішній час дієслів / Le présent des verbes 1, 2, 3 групи. Заперечна форма дієслова.
- Особові займенники / Pronoms personnels (conjointes, toniques)
- Присвійні прикметники / Adjectifs possessifs
- Вказівні прикметники / Adjectifs démonstratifs
- Безособові конструкції / Constructions impersonnelles
- Відмінювання дієслів être, avoir, faire, mettre у теперішньому часі
- Наказовий спосіб
- Відсутність артикля при звертанні
- Множина іменників і прикметників
- Жіночий рід іменників і прикметників
- Питальне речення

Тема 3. Аналітичне читання:

- Читання текстів та опрацювання лексичного матеріалу за темою “Présentation”
- Читання текстів та опрацювання лексичного матеріалу за темою “Ma famille”.

Розділ 2.

Тема 1. Фонетика:

- Голосний звук [y]. Голосний звук [u]
- Напівголосний звук [ɥ]
- Голосний звук [ɔ̃]. Голосний звук [œ̃]
- Голосний звук [ɛ̃]
- Голосний звук [ɑ]. Голосний звук [ɑ̃]
- Напівголосний звук [w]
- Правила читання.

Тема 2. Граматика:

- Загальне питання
- Вилучення артикля перед іменником у ролі іменникової частини складеного присудка
- Місце прислівників у реченні
- Місце прикметників у реченні
- Теперішній час дієслів II групи
- Питання до підмета

- Зворотні дієслова
- Питання до прямого додатка
- Безособовий займенник il
- Дієслова на -ger. Відмінювання дієслів на -ayer. Відмінювання дієслів sortir, offrir, revenir
- Кількісні числівники / Adjectifs numéraux cardinaux
- Порядкові числівники / Adjectifs numéraux ordinaux
- Futur immédiat, Passé immédiat

Тема 3. Аналітичне читання:

- Читання текстів та опрацювання лексичного матеріалу за темою “Mon appartement”
- Читання текстів та опрацювання лексичного матеріалу за темою “Ma journée de travail”

2 семестр

Розділ 1.

Тема 1. Граматика:

- Прикметник même.
- Прикметник autre
- Неозначений прикметник tout
- Злитий артикль
- Питання до обставини місця
- Відмінювання дієслова courir
- Вживання означеного артикля
- Вживання неозначеного артикля
- Зворот с'est / ce sont
- Безособовий зворот il y a
- Неозначено-особовий займенник on
- Відмінювання дієслів на -uyer та -guer
- Відмінювання дієслів traduire, tenir, répondre

Тема 2. Аналітичне читання:

- Читання текстів та опрацювання лексичного матеріалу за темою “Paris”
- Читання текстів та опрацювання лексичного матеріалу за темою “Les fêtes”

Тема 3. Домашнє читання:

Список рекомендованої літератури:

- Guy de Maupassant « La Parure »
- D. Renaud. Aventures dans les musées de Paris. Série « Alex Leroc, journaliste » (lecture facile, A1-A2)
- Dominique Renaud. A la recherche de Mariana.
- Myriam Louvriot .Victor Hugo habite chez moi.

Розділ 2.

Тема 1. Граматика:

- Невживання артикля після заперечення, після прислівників кількості
- Вживання прийменників en і у з назвами країн
- Відмінювання дієслів на -ser
- Відмінювання дієслів connaître, plaire
- Прислівникові займенники en та у
- Питання до обставини часу, способу дії та причини, питання з прислівником combien
- Відмінювання дієслів dormir, attendre, devoir, voir
- Passé composé
- Pronoms relatifs *qui que*
- Place des adverbes au Passé composé
- Place des pronoms personnels conjoints aux temps composés
- Accord du participe passé des verbes conjugués avec le verbe *avoir*
- Passé composé des verbes pronominaux

Тема 2. Аналітичне читання:

- Читання текстів та опрацювання лексичного матеріалу за темою “La vie des étudiants ukrainiens”
- Читання текстів та опрацювання лексичного матеріалу за темою “Mes vacances”

Тема 3. Домашнє читання:

Список рекомендованої літератури:

- Guy de Maupassant « La Parure »
- D. Renaud. Aventures dans les musées de Paris. Série « Alex Leroc, journaliste » (lecture facile, A1-A2).
- Dominique Renaud. A la recherche de Mariana.
- Myriam Louvriot .Victor Hugo habite chez moi.
- Dimitille Hatuel. Paris je t’aime. A2. Ed. Pierre Bordas et fils. 2016
- Vincent Remède. Le jus des chaussettes. A2. Didier. 2013
- Les trois mousquetaires (adapté de Dumas). A2. Ed. Flèche, 2013

3. Структура навчальної дисципліни

1 семестр

Назви розділів і тем	Кількість годин											
	денна форма						заочна форма					
	усьог о	у тому числі					усьог о	у тому числі				
		л	п	лаб	інд	с. р.		л	п	лаб	інд	с. р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Розділ 1.												
Тема 1.	46	-	27	-	-	19	46		8			38
Тема 2.	46	-	27	-	-	19	46		8			38
Тема 3.	43	-	26	-	-	17	43		8			35
Разом за розділом 1	135	-	80	-	-	55	135		24			111
Розділ 2.												
Тема 1.	46	-	27	-	-	19	46		8			38
Тема 2.	46	-	27	-	-	19	46		8			38
Тема 3.	43	-	26	-	-	17	43		8			35
Разом за розділом 2	135	-	80	-	-	55	135		24			111
Усього годин	270	-	160	-	-	110	270		48			222

2 семестр

Назви розділів і тем	Кількість годин											
	денна форма						заочна форма					
	усьог о	у тому числі					усьог о	у тому числі				
		л	п	лаб	інд	с. р.		л	п	лаб	інд	с. р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Розділ 1.												
Тема 1.	45	-	21	-	-	24	45		6			39
Тема 2.	45	-	21	-	-	24	45		6			39
Тема 3.	45	-	22	-	-	23	45		7			38
Разом за розділом 1	135	-	64	-	-	71	135		19			116
Розділ 2.												
Тема 1.	45	-	21	-	-	24	45		6			39
Тема 2.	45	-	21	-	-	24	45		6			39
Тема 3.	45	-	22	-	-	23	45		7			38
Разом за розділом 2	135		64	-	-	71	135		19			116
Усього годин	270	-	128	-	-	142	270		38			232

4. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		ДФН	ЗФН
1 семестр			
Розділ 1			
1.1.	Голосний звук [a]. Правила читання.	2	0,5
1.2.	Приголосні [r] [l] [f] [v] [k] [g] [t] [d] [s] [z]. Правила читання.	3	0,5
1.3.	Голосний звук [ε]. Правила читання.	3	0,5
1.4.	Приголосні [ʃ] [ʒ] [p] [b] [m] [n]. Правила читання.	3	0,5
1.5.	Голосний звук [ε]. Голосний звук [e]. Правила читання.	4	1
1.6.	Голосний звук [i]. Правила читання.	4	1
1.7.	Голосний звук [œ]. Голосний звук [ə]. Голосний звук [ø]. Правила читання.	4	2
1.8.	Голосний звук [ɔ]. Голосний звук [o]. Правила читання.	4	2
2.1.	Будова французького речення / L'ordre des mots, mise en relief	2	0,5
2.2.	Артиклі (définis, indéfinis)	2	
2.3.	Теперішній час дієслів / Le présent des verbes 1, 2, 3 групи. Заперечна форма дієслова.	2	1
2.4.	Особові займенники	3	0,5
2.5.	Присвійні прикметники. Вказівні прикметники	3	1
2.6.	Безособові конструкції / Constructions impersonnelles	3	0,5
2.7.	Відмінювання дієслів être, avoir, faire, mettre у теперішньому часі	3	1
2.8.	Наказовий спосіб	3	0,5
2.9.	Відсутність артикля при звертанні	3	0,5
2.10.	Множина іменників і прикметників	1	1
2.11.	Жіночий рід іменників і прикметників	1	1
2.12.	Питальне речення	1	0,5
3.1.	Читання текстів та опрацювання лексичного матеріалу за темою “Présentation”	12	3
3.2.	Читання текстів та опрацювання лексичного матеріалу за темою “Ma famille”.	12	3
	Контрольна робота за Тематичним Блоком 1	2	2
Всього		80	24
Розділ 2			
1.1.	Голосний звук [y]. Голосний звук [u]. Правила читання.	3	1
1.2.	Голосний звук [ɔ̃]. Правила читання.	3	0,5
1.3.	Голосний звук [œ̃]. Правила читання.	3	0,5
1.4.	Голосний звук [ɛ̃]. Правила читання.	3	0,5
1.5.	Голосний звук [ɑ]. Правила читання.	3	0,5
1.6.	Голосний звук [ɑ̃]. Правила читання.	4	0,5
1.7.	Напівголосний звук [w]. Правила читання.	4	0,5
1.8.	Напівголосний звук [ɥ]. Правила читання.	4	1

2.1.	Загальне питання.	2	0,5
2.2.	Вилучення артикля перед іменником у ролі іменникової частини складеного присудка.	2	1
2.3.	Місце прислівників у реченні. Місце прикметників у реченні.	2	1
2.4.	Теперішній час дієслів II групи.	2	1
2.5.	Питання до підмета.	2	0,5
2.6.	Зворотні дієслова.	2	0,5
2.7.	Питання до прямого додатка.	2	1
2.8.	Безособовий займенник il.	2	0,5
2.9.	Дієслова на -ger. Відмінювання дієслів на -ayer. Відмінювання дієслів sortir, offrir, revenir	2	0,5
2.10	Кількісні числівники. Adjectifs numéraux cardinaux	3	0,5
2.11	Порядкові числівники. Adjectifs numéraux ordinaux	3	0,5
2.12	Futur immédiat, passé immédiat.	3	0,5
3.1.	Читання текстів та опрацювання лексичного матеріалу за темою "Mon appartement"	12	3
3.2.	Читання текстів та опрацювання лексичного матеріалу за темою "Ma journée de travail"	12	3
	Контрольна робота за Тематичним Блоком 2	2	2
	Всього	80	24
	Всього за 1 семестр	160	48
2 семестр			
Розділ 1			
1.1.	Прикметник même. Прикметник autre.	1	1
1.2.	Неозначений прикметник tout.	2	1
1.3.	Злитий артикль.	2	0,5
1.4.	Питання до обставини місця.	2	1
1.5.	Відмінювання дієслова cougîr	2	0,5
1.6.	Вживання означеного артикля.	2	1
1.7.	Вживання неозначеного артикля.	2	1
1.8.	Зворот с'est / ce sont.	2	1
1.9.	Безособовий зворот il y a.	2	1
1.10	Неозначено-особовий займенник on.	1	0,50
1.11	Відмінювання дієслів на -уег та -guer.	1	0,5
1.12	Відмінювання дієслів traduire, tenir, répondre	2	1
2.1.	Читання текстів та опрацювання лексичного матеріалу за темою "Paris"	10	2
2.2.	Читання текстів та опрацювання лексичного матеріалу за темою "Les fêtes"	11	2
3.1.	Домашнє читання зі списку рекомендованої літератури	20	3
	Контрольна робота за Тематичним Блоком 1	2	2
	Всього	64	19

Розділ 2			
1.1.	Невживання артикля після заперечення, після прислівників кількості	2	0,5
1.2.	Вживання прийменників en і у з назвами країн.	2	0,5
1.3.	Відмінювання дієслів на -ser. Відмінювання дієслів connaître, plaire	1	1
1.4.	Прислівникові займенники en та у.	2	0,5
1.5.	Питання до обставини часу, способу дії та причини, питання з прислівником combien.	2	1
1.6.	Відмінювання дієслів dormir, attendre, devoir, voir.	2	1
1.7.	Passé composé.	2	1
1.8.	Pronoms relatifs <i>qui que</i>	2	0,5
1.9.	Place des adverbess au Passé composé.	1	1
1.10	Place des pronoms personnels conjoints aux temps composés.	2	1
1.11	Accord du participe passé des verbes conjugués avec le verbe avoir.	1	1
1.12	Passé composé des verbes pronominaux.	2	1
2.1.	Читання текстів та опрацювання лексичного матеріалу за тем "La vie des étudiants ukrainiens"	10	2
2.2.	Читання текстів та опрацювання лексичного матеріалу за тем "Mes vacances"	11	2
3.1.	Домашнє читання зі списку рекомендованої літератури	20	3
4.1.	Контрольна робота за Тематичним Блоком 2	2	2
Всього		64	19
Всього за 2 семестр		128	38

5. Завдання для самостійної роботи денна форма

денна форма

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		ДФН	ЗФН
1 семестр			
1	Підготовка до практичних занять; робота з підручниками Робота з аудіоносіями; підготовка робіт творчого характеру.	55	111
2	Підготовка до практичних занять; робота з підручниками та словниками, включаючи електронні	55	111
	Разом	110	222
2 семестр			
1	Підготовка до практичних занять; робота з підручниками Робота з аудіоносіями,; підготовка робіт творчого характеру.	71	116
2	Підготовка до практичних занять; робота з підручниками та словниками, включаючи електронні	71	116
	Разом	142	232

6. Індивідуальні завдання

Навчальним планом не передбачені.

7. Методи навчання

Під час практичних занять використовуються наступні методи:

- Словесні методи: розповідь, бесіда.

- Наочні методи: демонстрація, ілюстрація.
- Практичні методи: обговорення ситуацій, вправи (усні, письмові)
- Робота з підручником.
- Робота з аудіо- та відеоматеріалом.

8. Методи контролю

Навчальні досягнення студентів контролюються та оцінюються як під час поточної роботи над навчальним матеріалом, так і в кінці кожного розділу та семестру. Для контролю засвоєння навчального матеріалу у рамках аудиторної роботи проводиться поточне усне та письмове опитування.

1. Метод письмового контролю: дві тематичні контрольні роботи, письмовий екзамен у вигляді написання диктанту та лексико-граматичного перекладу.
2. Метод самоконтролю.

9. Схема нарахування балів

Поточний контроль та самостійна робота		Разом	Екзамен	Сума
Розділ 1	Розділ 2	60	40	100
30	30			

Для допуску до складання підсумкового контролю (заліку, або екзамену) здобувач вищої освіти повинен набрати не менше 30 балів з навчальної дисципліни під час поточного контролю, самостійної роботи.

Здобувачі вищої освіти мають право на визнання результатів неформального навчання, якщо його зміст і результати відповідають меті та результатам навчання дисципліни «Іноземна мова - II» (французька мова).

Результати неформального навчання можуть бути визнані за наявності підтверджуючих документів (сертифікатів, довідок, описів навчальних програм), якщо вони засвідчують досягнення результатів навчання, співвідносних із цілями курсу.

Прикладами релевантної неформальної освіти можуть бути:

- онлайн-курси (Coursera, Prometheus тощо) за тематикою Français Débutant A1-A2;
- участь у сертифікованих тренінгах і семінарах, присвячених граматиці французької мови;
- сертифіковані програми з фонетики французької мови та тем, що входять у робочу програму навчальної дисципліни.

Процедура визнання результатів неформальної освіти здійснюється відповідно до Порядку визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті, в Харківському національному університеті імені В.Н. Каразіна. Рішення ухвалюється комісією факультету

Критерії оцінювання

1 семестр

Оцінювання складається з двох компонентів: (1) робота в семестрі (60 балів); (2) екзамен (40 балів)

(1) Робота в семестрі.

Студент отримує бали за кожний розділ:

- роботу на заняттях – 10 балів;

- самостійну роботу – 10 балів;
- тематичну контрольну роботу (переклад) – 10 балів.

Оцінювання поточної роботи (аудиторної та самостійної)

Робота на заняттях та самостійна робота оцінюється за п'ятибальною шкалою, середній бал за поточний період помножується на два:

- Відмінно «5» – 10 балів
- Добре «4» – 8 балів
- Задовільно «3» – 6 балів
- Незадовільно «2» – 4 бали
- Відповіді/оцінки/виконані завдання відсутні – 0 балів

Оцінювання тематичних контрольних робіт

Контрольна робота оцінюється за п'ятибальною шкалою, оцінка помножується на 2 (оцінка «5» - 10 балів, «4» - 8 балів, «3» - 6 балів, «2» - 4 бали, не писав – 0 балів).

Лексико-граматичний переклад		
кількість знаків	кількість контрольних одиниць	час на виконання
1200	40-45	60

Шкала відповідності оцінки кількості штрафних балів

Кількість активних моментів	Кількість штрафних балів на 20 балів	Кількість штрафних балів на 15 балів	Кількість штрафних балів на 10 балів	Кількість штрафних балів на 5 балів
40	0-4	4.5-8	8,5-16	16,5 і більше

(2) Екзамен (40 балів)

Екзаменаційна робота проходить в письмовій формі у вигляді написання лексико-граматичного перекладу (5 б. х 8).

Лексико-граматичний переклад		
кількість знаків	кількість контрольних одиниць	час на виконання
1200	40-45	60

Шкала відповідності оцінки кількості штрафних балів

Кількість активних моментів	Кількість штрафних балів на 40 балів	Кількість штрафних балів на 30 балів	Кількість штрафних балів на 20 балів	Кількість штрафних балів на 10 балів
40	0-4	4.5-8	8,5-16	16,5 і більше

Шкала оцінювання

Сума балів за всі види навчальної діяльності протягом семестру	Оцінка за національною шкалою
90 – 100	відмінно
70-89	добре

50-69	задовільно
1-49	незадовільно

2 семестр

Оцінювання складається з двох компонентів: (1) робота в семестрі (60 балів); (2) екзамен (40 балів)

(1) Робота в семестрі.

Студент отримує бали за кожен розділ:

- роботу на заняттях – 10 балів;
- самостійну роботу – 10 балів;
- тематичну контрольну роботу (переклад) – 10 балів.

Оцінювання поточної роботи

Робота на заняттях оцінюється за п'ятибальною шкалою, середній бал за поточний період відповідає отриманим балам:

- Відмінно «5» – 5 балів
- Добре «4» – 4 балів
- Задовільно «3» – 3 балів
- Незадовільно «2» – 2 бали
- Відповіді/виконані завдання відсутні – 0 балів

Самостійна робота оцінюється за п'ятибальною шкалою, середній бал за поточний період помножується на два:

- Відмінно «5» – 10 балів
- Добре «4» – 8 балів
- Задовільно «3» – 6 балів
- Незадовільно «2» – 4 бали
- Відповіді/оцінки/виконані завдання відсутні – 0 балів

Оцінювання тематичних контрольних робіт

Контрольна робота оцінюється за п'ятибальною шкалою, оцінка помножується на 2 (оцінка «5» - 10 балів, «4» - 8 балів, «3» - 6 балів, «2» - 4 бали, не писав – 0 балів).

Лексико-граматичний переклад		
кількість знаків	кількість контрольних одиниць	час на виконання
1200	40-45	60

Шкала відповідності оцінки кількості штрафних балів

Кількість активних моментів	Кількість штрафних балів на 20 балів	Кількість штрафних балів на 15 балів	Кількість штрафних балів на 10 балів	Кількість штрафних балів на 5 балів
40	0-4	4.5-8	8,5-16	16,5 і більше

(2) Екзамен (40 балів)

Екзаменаційна робота проходить в письмовій формі у вигляді написання лексико-граматичного перекладу (5 б. х 8).

Лексико-граматичний переклад		
кількість знаків	кількість контрольних одиниць	час на виконання
1200	40-45	60

Шкала відповідності оцінки кількості штрафних балів

Кількість активних моментів	Кількість штрафних балів на 40 балів	Кількість штрафних балів на 30 балів	Кількість штрафних балів на 20 балів	Кількість штрафних балів на 10 балів
40	0-4	4,5-8	8,5-16	16,5 і більше

Шкала оцінювання

Сума балів за всі види навчальної діяльності протягом семестру	Оцінка за національною шкалою
90 – 100	відмінно
70-89	добре
50-69	задовільно
1-49	незадовільно

10. Рекомендована література

Основна література

1. Alcaraz M., Braud C. Editio A1. Méthode de français. P. : Didier, 2022.
2. Gladka V., Sopulyuk N. Cours pratique de français. Niveau débutant. Чернівці, 2016.
3. Goliot-Lété A., Miquel C. Vocabulaire progressif du français. Niveau débutant. Paris : CLE International, 2020.
4. Grand-Clément O. Grammaire en dialogues. Niveau grand débutant. Paris : CLE International, 2019.
5. Hugot C., Kizirian V., Waendendries M. et al. Alter Ego+ A1. Méthode de français. P. : Hachette, 2012.
6. Miquel C. Grammaire en dialogues. Niveau débutant. Paris : CLE International, 2019
7. Siréjols E. Vocabulaire en dialogues. Niveau débutant. Paris : CLE International, 2019

Допоміжна література

1. Abry D., Chalaron M.-L. La grammaire des premiers temps. A1-A2. PUG, 2014.
2. Cocton M.-N. Joséphine Baker fait son entrée au Panthéon. P. : Didier, 2023.
3. Cocton M.-N. A la rencontre de Saint-Exupéry. P. : Didier, 2021.
4. Dimitille Hatuel. Paris je t'aime. A2. Ed. Pierre Bordas et fils. 2016.
5. Dres J. Marie Curie, ma grand-mère. P. : Didier, 2021.
6. Grabovsky C. Rendez-vous rue Molière. P. : Didier, 2021.
7. Les trois mousquetaires (adapté de Dumas). A2. Ed. Flèche, 2013.
8. Louviot M. Victor Hugo habite chez moi. A1. P. : Didier, 2017.
9. Maupassant G. de. La Parure. Niveau 1. P : Clé International, 2018.
10. Remède V. Le jus des chaussettes. A2. P : Didier, 2013.
11. Renaud D. A la recherche de Mariana. A1. Paris : Clé International, 2018.
12. Tendances 1. Відео-курс ! P: CLE international. 2016.

11. Посилання на інформаційні ресурси в Інтернеті, відео-лекції, інше методичне забезпечення

1. <http://enseigner.tv5monde.com/>
2. <http://www.fle.fr/>
3. <http://www.lepointdufle.net/>
4. www.cle-inter.com
5. www.fle.fr/
6. www.hachettebookgroup.com
7. www.lepointdufle.net/cours-de-francais.htm
8. www.lexiquefle.free.fr/